

Роль дисциплины «Иностранный язык» в формировании профессиональных компетенций будущих специалистов издательского дела и дизайна

Вступление

В современном мире знание английского языка становится не просто академическим требованием, а необходимым профессиональным инструментом. Для студентов среднего профессионального образования (СПО), осваивающих специальности в сфере издательского дела и графического дизайна, владение английским языком открывает доступ к глобальным ресурсам, международному рынку труда и передовым технологиям. Актуальность данного вопроса обусловлена тем, что английский язык является основным языком коммуникации в индустрии дизайна и полиграфии, а его незнание существенно ограничивает профессиональный рост специалиста.

1. Английский язык как язык профессии

1.1. Терминологическая база

Большинство профессиональных терминов в графическом дизайне и издательском деле имеют английское происхождение. Такие понятия, как *layout* (верстка), *typography* (типографика), *branding* (брендинг), *logo* (логотип), *mockup* (макет), *pattern* (паттерн/узор), *айдентика* (от англ. *identity* — идентичность) составляют основу профессионального языка. Понимание этих терминов на интуитивном уровне становится возможным именно при знании английского языка.

Особую сложность представляют специализированные сокращения:

- **UX** (User Experience) — пользовательский опыт, субъективное ощущение клиента при использовании сайта или сервиса;
- **UI** (User Interface) — пользовательский интерфейс, с которым взаимодействует пользователь;
- **UI-кит** (UI-kit) — комплект элементов пользовательского интерфейса для создания целостного продукта.

Без знания английского языка понимание этих терминов и их корректное использование становится крайне затруднительным.

1.2. Доступ к профессиональным ресурсам

Английский язык открывает доступ к колоссальному объёму профессиональной информации. Большинство крупных мировых ресурсов, журналов, онлайн-курсов и профессиональных сообществ в области графического дизайна функционируют именно на английском языке. Изучать новейшие технологии, читать специализированную литературу и участвовать в обсуждениях на конференциях можно только при наличии языковой компетенции. При этом онлайн-переводчики неэффективны из-за обилия специализированных терминов, которые часто искажаются при автоматическом переводе.

2. Английский язык и профессиональное ПО

Современные программы для графического дизайна и вёрстки — Adobe Creative Suite (Photoshop, Illustrator, InDesign), Figma, Sketch, CorelDRAW и другие — имеют интерфейсы преимущественно на английском языке. Даже при наличии локализации, большинство обучающих материалов, tutorиалов и инструкций создаётся на языке оригинала. Студент, владеющий английским, может:

- осваивать новые программы быстрее за счёт доступа к оригинальной документации;
- изучать функции и инструменты по международным онлайн-курсам;
- оперативно находить решения проблем в профессиональных англоязычных сообществах .

3. Международное сотрудничество и карьерные возможности

3.1. Выход на глобальный рынок

Один из основных аргументов в пользу изучения английского для дизайнеров и специалистов издательского дела — доступ к международному рынку труда. Знание языка расширяет возможности сотрудничества с зарубежными заказчиками, компаниями и коллегами. Дизайнеры имеют возможность работать удалённо из любой точки мира, однако незнание английского ограничивает специалиста пределами узкого российского рынка .

3.2. Работа с клиентами

Взаимодействие с англоязычными клиентами и заказчиками является ключевым аспектом работы. Английский язык позволяет эффективно общаться с клиентами, понимать их требования и предпочтения, убедительно представлять и объяснять свои идеи и концепции. Умение свободно владеть английским открывает дизайнеру возможность работать с клиентами из разных стран и культур, что расширяет профессиональные горизонты .

4. Особенности издательского дела

Для студентов, осваивающих специальности «Издательское дело», «Оператор электронного набора и верстки», «Полиграфическое производство», знание английского языка также критически важно. Существуют специализированные учебники, например, «Английский язык для издательского дела» О. Н. Анюшенковой, который соответствует ФГОС СПО и направлен на развитие навыков устной речи и чтения технической литературы на английском языке .

В профессиональной деятельности издательского работника английский язык необходим для:

- работы с технической документацией и инструкциями к полиграфическому оборудованию;
- чтения профессиональных журналов и каталогов;
- участия в международных выставках и конференциях;
- работы с иностранными поставщиками материалов и оборудования.

5. Типографика и двуязычные публикации

Особого внимания заслуживает аспект работы с двуязычными текстами. Специалист, занимающийся вёрсткой публикаций на русском и английском языках, должен учитывать типографические различия: правила переносов, использование кавычек (в английском — «”двойные кавычки”» и “”одинарные”», в русском — ««ёлочки»» и „лапки“), а также разную длину текстов при переводе (английские тексты, как правило, короче русских) .

Профессиональный дизайнер должен не только владеть английским языком, но и обладать знанием орфографических и пунктуационных правил, чтобы корректно работать с текстами, редактировать их и при необходимости писать . Как отмечают эксперты, хорошая типографика — независимо от языка — является качественным признаком работы, повышающим её рыночную стоимость .

6. Профессионально-ориентированное обучение в СПО

6.1. Требования ФГОС

Федеральный государственный образовательный стандарт СПО по дисциплине «Иностранный язык» предусматривает профессиональную направленность обучения. Студенты должны уметь общаться на иностранном языке на профессиональные темы, переводить тексты профессиональной направленности и самостоятельно совершенствовать речевые навыки. Профессиональная направленность содержания учебной дисциплины необходима для активного применения языка как в профессиональной деятельности, так и в повседневной жизни .

6.2. Учебные пособия

Для студентов СПО по профессии «Графический дизайнер» разработаны специализированные учебные пособия, соответствующие ФГОС. Например, учебник Е. А. Гавриловой и К. В. Тростиной «Английский язык в профессиональной деятельности: Графический дизайнер» состоит из двенадцати разделов по темам, связанным с использованием английского языка в профессиональной деятельности и навыкам деловой коммуникации. Текстовый материал подобран из аутентичных источников, на основе которых разработаны упражнения для усвоения грамматических и лексических структур в профессиональном контексте .

6.3. Практико-ориентированный подход

В обучении студентов СПО широко применяется практико-ориентированный подход, предполагающий моделирование реальных ситуаций профессионального общения. Учебные занятия приближаются к условиям профессиональной деятельности будущих специалистов, воссоздаются реальные профессиональные и межличностные ситуации. Студенты знакомятся со специально отобранной профессионально-ориентированной лексикой, активной грамматикой и техникой перевода профессиональных текстов .

Такой подход позволяет не только обучать языку, но и развивать ключевые компетенции: критическое мышление, навыки работы в команде, самостоятельность и ответственность, необходимые для успешной профессиональной деятельности .

Заключение

Английский язык в жизни студентов СПО, обучающихся по издательским и дизайнерским специальностям, является не просто общеобразовательной дисциплиной, а фундаментальным профессиональным инструментом. Владение языком обеспечивает:

1. **Доступ к профессиональным знаниям** — чтение технической документации, изучение новейших технологий, участие в международных профессиональных сообществах;
2. **Возможность работы с современным ПО** — большинство программ имеют англоязычный интерфейс и документацию;
3. **Конкурентоспособность на рынке труда** — возможность работы с международными заказчиками и участия в глобальных проектах;
4. **Профессиональный рост** — доступ к обучению, сертификации и международным стандартам.

Как справедливо отмечается в профессиональной литературе, хотя без знания английского языка можно выучиться на дизайнера, достичь больших успехов в этой профессии без языка будет непросто. Задача преподавателя — сформировать у студентов понимание того, что иностранный язык является неотъемлемой частью их будущей профессии, а не «второстепенной дисциплиной». Именно осознание профессиональной значимости языка становится ключевым фактором мотивации и успешного обучения.

Борщевская Н.А.